

## Skolekontaktens og testlærerens opgaver ...

<b>PIRLS</b>	1999 2000 <b>2001</b> 2002 2003 2004 2005 <b>2006</b> 2007 2008 2009 2010	<b>2011</b>
<b>TIMSS</b>	<b>1999</b> 2000 2001 2002 <b>2003</b> 2004 2005 2006 <b>2007</b> 2008 2009 2010	<b>2011</b>

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Alt står i manualerne

- Vejledning til skolekontakten – v. 1.0
- Testvejledning – v. 1.0



Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

... som findes på hjemmesiden:

[www.dpu.dk/pirls](http://www.dpu.dk/pirls) ->materialer ->download

**Vejledningerne opdateres løbende ....**

[www.dpu.dk/omdpu/centerforgrundskoleforskning/internationaleundersogelser/pirls/materialer/download](http://www.dpu.dk/omdpu/centerforgrundskoleforskning/internationaleundersogelser/pirls/materialer/download)



Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish  
University of Education



#### Tjekliste for arbejdsopgaver:

- Afsendt Elevlisteskema til DPU (*senest d. 20. januar*) – se s. 7.
- Fastlagt testtidspunkt og tidspunkt og meddelt det til DPU (*senest 11. februar*) – se s. 10
- Tilmelding til kursusdag (*senest 14. februar*) – se s. 9
- Modtaget testmaterialet fra DPU (*senest 1. marts*) – se s. 12
- Tjekket testmateriale for fejl og mangler (*senest 4. marts*) – se s. 12
- Tjekket elevsvarprocent og evt. afholdt opfølgningssession – se s. 18
- Pakke og sende alt materiale og alle spørgeskemaer til DPU (*senest 28. marts*) – se s. 19

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish  
University of Education

## Skolekontaktens opgaver

### Tjek testmaterialet ved modtagelse

- Se efter at der er materiale til alle i klassen, som skal deltage.
- Tjek at materialet er helt og i orden – og at der er det antal, som der skal være.
- Mangler der noget, så kontakt straks DPU

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

### Før testen: Hvad skal der være 1

- Et testhæfte til hver elev – med navn på
- Tre ekstra testhæfter til brug for eventuelle nye elever i klassen – eller til udskiftning af beskadigede hæfter
- Spørgeskema til eleverne – med navn på
- Et spørgeskema om at lære at læse – samt en kuvert – begge med navn påsat (til hjemmet).

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Hvad skal der være 2

- Elev/forældrefolder med oplysning om PIRLS
- Et spørgeskema til skolelederen
- Et spørgeskema til dansklæreren.
- En Elev-testblanket med elevernes navne og oversigt over, hvilke testhæfter de skal have
- Gel-ink penne til alle eleverne
- Materialet skal opbevares under lås indtil det kan afleveres til testlæreren på testdagen



Tjek at hæfte 5, 6 og 10 har en folder indlagt

Mejding

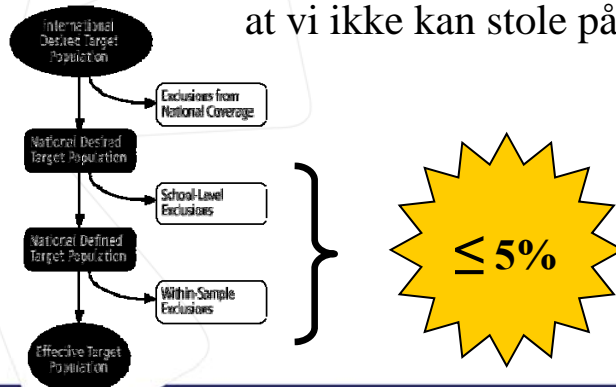
Danmarks Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Opsamlingstest

- Deltagelsesprocenten beregnes.
- Hvis deltagelsesprocenten i en klasse er under **90 SKAL** der snarest muligt gennemføres en opsamlingstest med de fraværende elever.

## Hvorfor

- Stort bortfald og fritagelse kan føre til at vi ikke kan stole på resultaterne



Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish  
University of Education

## Efter testen

- Udregnes deltagelsesprocenten:

$$\frac{\text{Antal deltagende elever}}{\text{Antal deltagende elever} + \text{antal fraværende elever}} \cdot 100$$

- Brug Elevsvarprocent.xlt som ligger på nettet:

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish  
University of Education

## PIRLS 2011

**Skema for elevsvarprocent**

Land:

Skolens PIRLS Id:  Skolens navn:

Test-session				
(1) Klasse ID (Klasse navn)	(2) Antal elever til stede	(3) Antal elever der IKKE var til stede. (Inkluderer ikke elever der har forladt skolen).	(4) Antal elever i klassen i alt.	(5) Svarprocent
4.a	20	3	23	87,0

*Hvis svarprocenten er mindre end 90%, så er det nødvendigt med en opfølgningssession.  
Hvis den lave svarprocent skyldes at elever ikke har fået lov til at deltage på grund af manglende tilladelse fra forældrene, så er en opfølgningssession ikke mulig, og derfor heller ikke påkrævet.*

Opfølgningssession				
(1) Klasse ID (Klasse navn)	(6) Antal elever til stede ved opfølgning	(7) Antal elever der IKKE var til stede ved opfølgning. (Inkluderer ikke elever der har forladt skolen).	(8) Antal testede elever i alt.	(9) Samlet svarprocent (testsession + opfølgning)
4.a	1	2	21	91,3

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
København

## Modtage materialet fra testlæreren

- Tjek at **alle materialer** er returneret
- Kontrollér at **Elev-test-blanketten** er udfyldt
- Kontrollér at der er udfyldt en **Test-forløbsblanket** – den findes som bilag til vejledningerne (og den kan hentes og sendes på hjemmesiden.)

## Bilag A: Testforløbsblanket

## PIRLS 2011

## Testforløbsblanket

Klasse ID: 

- (1) Skolens navn:
- (2) Klassens navn:
- (3) Skolekontaktens navn:
- (4) Den testansvarliges navn:
- (5) Den testansvarliges stilling:

 Testlærer fra specialundervisningen eller læsevejleder En lærer på skolen, men ikke fra den udvalgte klasse Andet, beskriv venligst:(6) Test-session:  Planlagt  Opfølgning(7) Dato for testning: (8) Planlagt starttidspunkt: 

## (9) Tidsforløb af test-sessioner og elevspørgeskema-session

Start tid	Slut tid	
(09)	(09)	Administrative opgaver (forberedelse af elever, oplæsning af instruktioner, uddeling af testhæfter, osv.)
(100)	(100)	Testning, første del

Testforløbs-  
blanketten

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish  
University of Education

14

Opstod der særlige forhold eller uventede hændelser mens testen blev afholdt (f.eks. høje lyde, elever der forlod eller forstyrrede afholdelsen af testen, eller forsøg på at snyde, brand- eller røgalarm mm.)?

Nej--  Ja, forklar venligst-- 

15

Havde eleverne forvirring?

Nej-- 

Der var en trykfejl

16

Var der problemer med uddeling af testmateriale?

Nej-- 

17

Krævede nogle af eleverne særlige forhold (fx elever med nedsat syn eller hørelse, læsevanskeligheder osv.)?

Nej--  Ja, angiv venligst hvilke-- 

18

Blev klassen besøgt af en ekstern kontrolobservatør under testen?

Nej  Ja, forklar venligst 

Der var besøg af Mette Nørgaard Sørensen fra DPU

Udskriv blanket

Send Email

University of Education



## Udfylde og sende

- Udfyld Elevsvarprocent skemaet
- Udfyld den tilsendte StudentTrackingForm\_P11\_MS\_000102.xls med oplysningerne fra Elev-testblanketten – og send den retur til [pirls@dpu.dk](mailto:pirls@dpu.dk)
- Send det samlede materiale tilbage til DPU, Tuborgvej 164, 2400 København NV, att. PIRLS
- Materialet skal sendes retur til DPU senest 1 uge efter afholdelsen af testen og inden 1. april

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Besøg

- Et antal skoler vil få besøg af en observatør
- Formålet er dels at sikre, at procedureerne overholdes
- Dels at blive klogere på selve processen

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Hvis du på noget tidspunkt er i tvivl...

- Så ring eller skriv til
- Jan Mejdning – telefon 8888 9537
- Mette Nørgaard Sørensen – telefon 8888 9503
- pirls@dpu.dk

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish  
University of Education



The image shows the cover of the 'PIRLS 2011 Testvejledning' (PIRLS 2011 Test Guide). The cover features a red banner at the top with the word 'PIRLS' in white. Below this, a large red triangle contains the year '2011' in white, followed by 'PIRLS 2011' in black. A green banner at the bottom of the cover contains the word 'Testvejledning' in white. At the bottom left of the cover is the logo for 'TIMSS & PIRLS International Study Center' with the text 'Lynch School of Education, Boston College'. The background of the cover is a light orange grid pattern.

## Testlæreren

**Hold dig til vejledningen!**

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish  
University of Education

## Materialer 1

- Et testhæfte med elevnavne per elev
- Et spørgeskema til eleverne med navne
- Et spørgeskema til hjemmet med navne
- En returkuvert med navne – så I kan tjekke at spørgeskemaet er returneret.
- En Elev-testblanket til registrering af testen

**PIRLS 2011 - Elev-test-blanket**

Skolens navn: Østre Skole

Danmark

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Skole ID	Klasse ID	Klasse navn	Klasse trin	Sprog
0305	030502	4.B	4	Dansk

Elevnavn	Elev ID	Elev klasse	Elev alder	Elev køn	Elev handicap	Elev status	Deltagerstatus		Returnering af spørgeskema til hjemmet	
							Test session	Opfølgings session	Spørgeskema	Spørgeskema
Jette Petersen	03050201	14	10/000	1	A	C	C			R
Søren Hansen	03050202	16	10/000	2	R	C	C			R
Mette Mikkelsen	03050203	12	10/000	1	I	R	C	A		C
Jens Ole Jensen	03050204	19	11/1999	2	C		SA	A		SA
Peter Sørensen	03050205	14	10/000	2	S		C	C		R
Ole Bach	03050206	10	10/000	1	N		C	C		R
Jeanette Liberg	03050207	10	10/001	1	R	R	P	P		N
<a>	03050208			5	R					
<a>	03050209			6						
<a>	03050210			7						

**Key (Kolonne 4):** 1 = Pige, 2 = Dreng  
**Ekseklusionsstatus (kolonne 5):** 1 = Elev med fysiske handicap; 2 = Elev med særlige læse- eller lydforståelsesproblemer; 3 = Elev, der ikke taler dansk  
**Deltagerstatus (kolonne 7):** C = Har deltaget; SA = Har deltaget under særlige forhold; A = Fraværende; P = Må ikke forstås accept; NA = Har forladt skolen  
**Returnering af "Spørgeskema til hjemmet" (kolonne 8):**  
 N = Ikke returneret; R = Returneret

## På testdagen skal du sørge for

- At du har vejledningen ved hånden
- At eleverne kan arbejde uden at forstyrre hinanden
- At eleverne har fået udleveret de medsendte Gel-Ink penne til besvarelsen
- At du har et stopur, så du kan holde styr på tiden

## Regler for fritagelse

- se vejledningen

- Generelt: Hvis eleven kan deltage i klassens normale liv, så kan eleven også deltage i PIRLS
- 1 = Hvis eleven har et fysisk handicap, som gør at eleven ikke kan deltage – fx er blind
- 2 = Hvis eleven har vidtgående indlæringsvanskeligheder
- 3 = Hvis eleven ikke taler dansk

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## 2 Administration af PIRLS læsetesten

### 2.1.1. Test-manuskript

- 📖 Denne skole er blevet udvalgt til at deltage i et vigtigt internationalt projekt, der undersøger hvor gode børn rundt omkring i verden er til at læse. Elever fra mere end 50 lande fra hele verden deltager i denne undersøgelse. Jeg vil bede jer være helt stille, blive siddende ved bordet og lytte godt efter, når jeg fortæller jer om hvad I skal gøre i dagens test.
- 📖 Jeg vil nu dele testhæfterne ud. I må IKKE åbne dem før jeg siger til. I vil hver især få ét testhæfte. Der er 13 forskellige testhæfter i alt.
- 📖 Hvis I stadig har nogle skolebøger eller papirer på jeres bord, så læg dem væk nu. Alle mobiltelefoner, bærbare computere eller kameraer, skal være helt slukket og pakket væk, mens testen er i gang.

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Det aller vigtigste!

- At alle elever har en god oplevelse!
- Så gør hvad I kan for at formidle en god og hyggelig tone under testforløbet.
- Sørg for at eleverne har en frilæsningsbog med, så de kan sidde og læse stille, hvis de skulle blive færdige før tiden er udløbet.

Jan Mejdning

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Tilbage til skolekontakten

- Informationerne fra Elev-testblanketten skal overføres til et xls-ark, som skolekontakten vil få tilsendt via mail.

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

**PIRLS 2011 - Elev-test-blanket**

**Skolens navn:** Østre Skole

**Danmark**

[a]	[b]	[c]	[d]	[e]
Skole ID	Klasse ID	Klasse-navn	Klasse-trin	Sprog
0305	030502	4.8	4	Dansk

Elevens navn	Elev ID	DD	MM	ÅÅÅÅ	Køn	Eksklusionsstatus	PIRLS hæfte	Deltagerstatus				
								Læsetest	Spørgeskema	Opfølg. Læsetest	Opfølg. Spørgeskema	Returering af "Spørgeskema til hjemmet"
Jette Petersen	03050201	14	04	2000	1	12		C	C			R
Søren Hansen	03050202	06	06	2000	2	R		C	C			R
Mette Mikkelson	03050203	22	09	2000	1	1	R	C	A		C	R
Jens Ole Jensen	03050204	29	11	1999	2	2		SA	A		SA	R
Peter Sørensen	03050205	14	04	2000	2	3		C	C			N
Ole Bech	03050206	09	01	2000	2	4		C	C			R
Jeanette Liberg	03050207	02	03	2001	1	R	R	P	P			N
<A>	03050208				5	R						
<A>	03050209				6							
<A>	03050210				7							

R = hæfte R + Læsebog

Det bagerste R står for Recode – og det betyder at hæftet kodes to gange for at sikre, at de åbne svar er vurderet korrekt.

**Køn (kolonne 4):** 1 = Pige; 2 = Dreng  
**Eksklusionsstatus (kolonne 5):** 1 = Elever med fysiske handicap; 2 = Elever med vidtgående læse- eller indlæringsvanskeligheder; 3 = Elever, der ikke taler dansk  
**Deltagerstatus (kolonne 7):** C = Har deltaget; SA = Har deltaget under særlige forhold; A = Fraværende; P = Mgl. forældreaccept; NA = Har forladt skolen  
**Returering af "Spørgeskema til hjemmet" (kolonne 8):** N = Ikke returneret; R = Returneret

Danmarks Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Elev-testblanketten skal overføres til xls

{PIRLS\_MS}\Sampling\M5\_R3DNK1\Export\PIRLS\StudentTrackingForm

Navn	Størrelse	Type	#Endret den
StudentTrackingForm_P11_MS_000102.xls	103 KB	Microsoft Office ...	10-02-2011 13:42
StudentTrackingForm_P11_MS_000501.xls	104 KB	Microsoft Office ...	10-02-2011 13:40
StudentTrackingForm_P11_MS_000502.xls	104 KB	Microsoft Office ...	10-02-2011 17:08

**PIRLS 2011 - Elev-test-blanket**

**Skolens navn:** Østre Skole

**Danmark**

[a]	[b]	[c]	[d]	[e]
Skole ID	Klasse ID	Klasse- navn	Klasse- trin	Sprog
0305	030502	4.B	4	Dansk

Elevens navn	Elev ID	DD	MM	AAAA	Køn	Eksklusionsstatus	PIRLS hæfte	Deltagerstatus					
								Test session	Spørgeskema	Opfølg. Læsetest	Opfølg. Spørgeskema	Returering af "Spørgeskema til hjemmet"	
Jette Petersen	03050201	14	04	2000	1		2	C	C			R	
Søren Hansen	03050202	06	06	2000	2		R	C	C			R	
Mette Mikkelsen	03050203	22	09	2000	1		1	R	C	A		C	R

Jan Mejdning

Danmarks Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

**PIRLS 2011 - Elev-test-blanket**

**Skolens navn:** Østre Skole

**Danmark**

[a]	[b]	[c]	[d]	[e]
Skole ID	Klasse ID	Klasse- navn	Klasse- trin	Sprog
0305	030502	4.B	4	Dansk

• **Indfør registreringerne i arket, gem filen på computeren – og send så filen til [pirls@dpu.dk](mailto:pirls@dpu.dk)**

Elevens navn	Elev ID	DD	MM	AAAA	Køn	Eksklusionsstatus	PIRLS hæfte	Læsetest	Spørgeskema	Opfølg. Læsetest	Opfølg. Spørgeskema	Returering af "Spørgeskema til hjemmet"	
													Jette Petersen
Søren Hansen	03050202	06	06	2000	2		R	C	C			R	
Mette Mikkelsen	03050203	22	09	2000	1		1	R	C	A		C	R
Jens Ole Jensen	03050204	28	11	1999	2		2	SA	A	A		SA	R
Peter Sørensen	03050205	14	04	2000	2		3	C	C	C			R
Ole Bech	03050206	09	01	2000	2		4	C	C	C			R
Jeanette Liberg	03050207	02	03	2001	1		R	R	P	P			N
<A>	03050208												
<A>	03050209												
<A>	03050210												

**Køn (kolonne 4):** 1= Pige; 2= Dreng  
**Eksklusionsstatus (kolonne 5):** 1= Elever med fysiske handicap;  
 2= Elever med vidtgående læse- eller indlæringsvanskeligheder; 3= Elever, der ikke taler dansk.  
**Deltagerstatus (kolonne 7):** C = Har deltaget; SA = Har deltaget under særlige forhold;  
 A = Fraværende; P = Mgl. forældreaccept; NA = Har forladt skolen  
**Returering af "Spørgeskema til hjemmet" (kolonne 8):**  
 N = Ikke returneret; R = Returneret

Danmarks Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education

## Før I ringer eller skriver

- Tjek vejledningen ...

Eleverne skal besvare begge dele af testhæfterne den samme dag med en kort pause imellem. Denne pause bør være omkring 15 minutter afhængig af skolens skemapolitik, men den bør ikke være over 30 minutter. En "frokostpause" på halvanden time er ikke en kort pause.

Tidsplanen for testforløbet i PIRLS-undersøgelsen er:

- › Ca. 10 minutter til forberedelse (motivering/forberedelse af elever, oplæsning af instruktion, uddeling af testhæfter osv.)
- › Præcis 40 minutter til besvarelse af opgavehæftets Del 1
- › En kort pause på ca. 15 minutter
- › Ca. 5 minutter til forberedelse af Del 2 (oplæsning af retningslinjer fra testvejledningen mm.)
- › Præcis 40 minutter til besvarelse af opgavehæftets Del 2.
- › Afsæt mindst 40 minutter til besvarelse af Elevspørgeskemaerne

The Danish Pædagogiske Universitet  
University of Education



DANMARKS PÆDAGOGISKE  
UNIVERSITETSSKOLE  
AARHUS UNIVERSITET

GENVEJ:

- › Nyhedsmail
- › Kontakt DPU
- › Login
- › Magasinet Asterisk
- › Find en forsker
- › Find publikation
- › Find vej til DPU

Søg person

# www.dpu.dk/pirls

Om DPU
Uddannelse
Forskning
Samarbejde
Viden
Aktuelt
Bibliotek

**Om DPU**

- › Profil
- › Institut for Pædagogik
- › Institut for Didaktik
- › Institut for Læring
- › Center for Grundskoleforskning
  - › Faglig profil
  - › Medarbejdere
  - › 1 medierne
  - › Nyheder
  - › Publikationer
  - › Forskningsprojekter
  - › Undervisningsdifferentiering
  - › Undervisningsassistenter
  - › Pædagogers ændrede

## PIRLS

---

**PIRLS - Progress in International Reading Literacy Study**

PIRLS betyder Progress in International Reading Literacy Study og er en international komparativ sammenligning af elevpræstationer i læsning.

PIRLS er en videreudvikling af den internationale læseundersøgelse fra 1991, The International Reading Literacy Study (RL-91), som var den første større internationale komparative undersøgelse Danmark var med i på undervisningsområdet.

**PIRLS-undersøgelserne planlægges og styres af IEA**

PIRLS-undersøgelserne planlægges og styres af IEA, The International Association for the Evaluation of Educational Achievement. Danmark har deltaget i PIRLS i 2006, men var ikke med i den første runde af PIRLS i 2001. IEA er en organisation af forskningsinstitutioner hvor DPU er medlem. IEA projekterne vedtages på årlige generalforsamlinger, hvor repræsentanter fra DPU deltager.

**PIRLS undersøger læsning i 4. kl.**

PIRLS undersøger landsrepræsentative udtæk af elever på 4. klassetrin - typisk af en størrelsesorden på 4-5.000 elever. PIRLS anvender et klasserumssample, hvor alle elever i en

**Kontakt**

Seniorforsker Jan Mejdning  
Forskningsassistent Mette Nargaard Sørensen  
Ph.D. studerende Louise Renberg (delbid)

Læs mere om IEA

**Download projektdokumentation**

Her kan du hente projektdokumentation for PIRLS 2011 (pdf)

**Kursusdag**

Danmarks  
Pædagogiske Universitet  
The Danish University of Education